31. LEIBNIZ AN JOHANN GEORG ECKHART
Braunschweig, 12. Februar 1701. [30. 32.]

Überlieferung: *L* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 136–137. 1 Bog. 4°. 3 S. Mit Ergänzungen und Korrekturen.

Doctissime Domine Eckarde

Recipis ecce Decembrem, quem percurri, et paucula quaedam annotavi. Quod Galli vocant *Cordon bleu*, est ipse ordo Sancti Spiritus, quod in Mareschalli Faberti rebus ex Perralto recensitis exprimendum, alioqui hoc videbitur ignoratum. Etiam circa Santolium et Rigaltium quaedam ascripsi. Non puto cujusdam Childere librum de mirabilibus Angliae ab Andryo in de Vermibus citatum alium esse, a libro quem Childrey scripsit titulo Historiae naturalis Angliae, et quem Hanoverae Gallice versum habemus.

Non capio quis possit esse Princeps Eboracensis (*Prinz von York*) qui sub Carolo I. Angliae Rege Americam navibus adierit, de quo Pensylvaniae descriptor. Errorem esse oportet.

Zu N. 31: *L* antwortet auf N. 28 und wird beantwortet durch N. 32. Beigeschlossen (nicht gefunden) war der S. 58 Z. 10 genannte Brief, beigelegt (nicht gefunden) waren ECKHARTs von Leibniz mit Korrekturen versehene Beiträge zum Dezemberheft des *Monathlichen Auszugs* 1700, außerdem ein Blatt mit Corrigenda zu früheren Faszikeln (vgl. S. 58 Z. 1). Ob sich auch die ersten Bogen des Januarhefts 1701 in der Sendung befanden oder ob Leibniz seine Korrekturwünsche nur anmeldet (vgl. S. 57 Z. 15), muß offen bleiben. 6 paucula ... annotavi: Da die meisten dieser Korrekturen nur noch als Fußnote Eingang in das Dezemberheft des *Monathlichen Auszugs* 1700 fanden (oder in die Corrigenda-Liste zum Jahr 1700, *a. a. O.*, Jan. 1701, S. 68–76), ist anzunehmen, daß Leibniz die Beiträge bereits im Andruck erhalten hatte. — Der erste Bogen des Dezemberhefts ist, wie im folgenden vermerkt, falsch paginiert. 7 f. ex Perralto: In die Besprechung von Ch. PERRAULT, *Les hommes illustres*, Bd 2, 1700 (*a. a. O.* S. 449–459, mit Bezug auf S. 453) hat Leibniz' Erklärung keinen Eingang gefunden, aber in die Corrigenda-Liste (wie Erl. Z. 6, S. 76). 8 f. Santolium: F. Pinssons *a. a. O.* S. 459–461(!), besprochene Grabschrift für J. de Santeul war Leibniz vom Verfasser übersandt worden (mit I, 16 N. 112), vgl. ebd. S. 461(!). 9 Rigaltium: zu N. Rigault vgl. *a. a. O.* S. 456 f.(!). 9 f. Childere ... citatum: In der Rez. von N. de ANDRY de Boisregard, *De la generation des vers dans le corps de l'homme*, 1701, *a. a. O.* S. 461(!)–870, findet sich S. 858 der Verweis auf ein Buch „von Englands Wunder-Wercken" eines Autors Childere und Leibniz' Erklärung in einer Fußnote dazu: „Es wird seyn l'Histoire naturelle d'Angleterre de Childrey". 11 habemus: Das Exemplar der französischen Übersetzung von J. CHILDREYs Werk (vgl. SV.) in der *Niedersächs. Landesbibl.* HANNOVER trägt heute die Signatur CIM 5/5027. 12 f. Non ... descriptor: Leibniz' kritische Bemerkung zur Besprechung von F. D. PASTORIUS, *Umständige Geographische Beschreibung der Provintz Pensylvanniae*, 1700 (*a. a. O.* S. 895–902) ist aufgenommen in eine Fußnote (S. 896): „Man kann nicht sehen, was das für ein Printz von York seyn soll".

Scuderiae Carmen in ducem Andegavensem rectius a nobis omitti credidi; ejusque loco ut habeatur aliquid a poëtria plusquam nonagenaria versus Epigrammati in *psittacum* respondentes reposui, sed ita ut non appareat quem laudet. Itaque non nomen tantum sed et paucula alia verba omisi.

Fortasse non male annotares ad Braunianam Epistolam a quibus praeter Beughemium nonnulla quae de eo dixeras hauseris, veluti ex Baylio, et ex *Actis Eruditorum*. Memineris, *parodiam in Hymnum (Dies irae dies illa)* ita esse typis exprimendam, ut aliquot exemplaria inde separatim haberi possint. Itaque duas paginas sibi obversas per se implebit, inque illis separatis exemplaribus (numero quinquaginta) omitti opus erit paginam et alia quae indicare possint ex aliquo libro sumta esse.

In formula Medicamenti contra vermes Gallica quaedam male se habent; fortasse aliquid in describendo omissum est. Nempe *U n e e t cueillie* intelligi nequit. Itaque liber erit inspiciendus aut remedium omittendum. Quod de Guidone Patruo (dicendum erat Carolo) in imagine carnifici subjecto ex nescio quibus Batavis novellis habes, etsi vera facile credam omittenda duxi. Quemadmodum et omisi in excerptis ex Paulino nonnulla quae aliquibus ingrata esse possint.

---

1 Carmen: In Frage kommen die ohne Verfassernamen überlieferte „Plainte de la France au Roy d'Espagne" überschriebene Ode (LH XI 6 A 2, Bl. 177–178) oder die bei PERTZ, *Werke*, I, 4, 1847, S. 320 nach einer (nicht mehr vorhandenen) Abschrift von Leibniz gedruckten Verse „Au Roy par Mlle. de Scuderi . . . "; vgl. im Einzelnen N. 19 Erl. 1 omitti: *a. a. O.* S. 906–914 (*Neue Zeitungen von Curiosen und Gelehrten Sachen*) erwähnt ECKHART das Gedicht M. de Scudérys auf den spanischen Kronprätendenten Philipp V., den bisherigen Herzog von Anjou, nur kurz (S. 909); statt dessen druckt er LEIBNIZ' 1699 verfaßtes Epigramm *In Sapphus Psittacum* auf den Tod ihres Papageis (vgl. I, 16 N. 394) und ihr Antwortgedicht (I, 16 N. 472) ab. 3 f. non . . . omisi: Ausgelassen sind nur Leibniz' zweimalige Namensnennung und die unmittelbar umgebenden Worte im Antwortgedicht. 5 annotares: *a. a. O.* S. 911 in Gestalt einer Fußnote, wobei Eckhart nur den Hinweis auf P. BAYLEs *Dictionnaire*, 1697, S. 1086, übernimmt. 5 Epistolam: N. 178, worin J. BRAUN Korrekturen zu Angaben über seine Person in ECKHARTs Besprechung seiner *Selecta Sacra*, 1700, in: *Monathlicher A u s z u g*, Aug. 1700, S. 489 bis 506, anbringt. 5 f. Beughemium: C. v. BEUGHEM, *Apparatus ad historiam literariam novissimam*, 1, 1689, S. 70, u. 2, 1694, S. 54; in: ECKHARTs Besprechung kein Bezug vorhanden. 7 *parodiam*: gedr.: *Monathlicher A u s z u g*, Dez. 1701, S. 915 f.; vermutlich war LEIBNIZ selbst der Verfasser. Vgl. auch N. 296. 11 formula Medicamenti: in der S. 56 Z. 9 f. Erl. genannten Besprechung, dort wohl im Umkreis von S. 869, wo sich die kritisierte Passage jetzt aber nicht mehr findet. 13 de Guidone Patruo: eventuell Bezug auf eine im Druck gestrichene Passage aus der Besprechung zu D. L'HERMITE, *Aulicae vitae ac civilis libri IV*, 1700 (hier wohl zu dessen *Iter Germanicum*), in: *a. a. O.* S. 876–881 (Umkreis von S. 878?). 15 ex Paulino: Rez. zu Chr. F. PAULLINI, *Philosophischer Feyerabend*, 1700, in: *Monathlicher A u s z u g*, Jan. 1701, S. 18–32.

Peculiari folio quaedam notavi circa reliquos menses, Novembri solo excepto, qui nondum ad me pervenit. Haec Tibi mitto. Notitia D[ni] de l'Isle non erit inutilis. Hortare eum quaeso meo nomine, ut cogitet de Geographi Nubiensis descriptione orbis in chartis exhibenda, praesertim circa Asiae et Africae interiora Christianis minus explorata.

Utile erit ut apud Dn. Camerarium Kuckuk monere ne obliviscaris quae sunt in rem tuam.

Ego intra paucos dies domi ero deo volente. Vale. Dabam Brunsvigae 12 Feb. 1701.

Tuus G. G. L.

P. S. Literas Dn. Reiheri ad Dn. Abbatem referam ipse septimana sequente deo benevolente. Has ad Te mittit Dn. Wagnerus. Inclusas pro D[no] Brosseau da quaeso domino Secretario Slemmio.

32. JOHANN GEORG ECKHART AN LEIBNIZ

Hannover, 15. Februar 1701. [31. 33.]

Überlieferung: *K* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 138–139. 1 Bog. 8°. 3 S. Mit Korrekturen. Bibl.verm.

Gratias ago maximas pro accessionibus et correctionibus, quibus Menstrua mea Excerpta exornare pro singulari in me benevolentia Tua voluisti. In correctionibus aliqua sunt, quae, si redieris, stare posse demonstrabo. Confusionem le Moine et Monachii dudum animadverti, et volui emendare in mense Decembri. Habeo ego adhuc plura, quae olim praetervidi ea una cum tuis et aliorum amicorum monitis in ordinem redigam et

---

3 Geographi Nubiensis: vgl. *Geographia Nubiensis* (SV.). 9 Literas: nicht gefunden; vermutlich zu Reyhers Berechnung seines Kalenderzyklus' (vgl. N. 388). 9 Dn. Abbatem: G. W. Molanus. 10 Inclusas: vermutlich der nicht gefundene Leibnizbrief, auf den N. 224 antwortet. 11 Slemmio: der hannoversche Depeschensekretär J. Ph. Schlemm.

Zu N. 32: *K* antwortet auf N. 31, überkreuzt sich mit N. 33 und wird durch N. 34 beantwortet. 17 correctionibus: vgl. auch die Corrigenda-Liste zu: *Monathlicher Auszug* 1700 in: *ebd.*, Jan 1701, S. 68–76. 18 Confusionem: Bezug auf ECKHARTs Besprechung der von J. A. SCHMIDT herausgegebenen Briefedition *Thomae Reinesii et Joh. Andr. Bosii epistolae mutuae*, 1700, in: *ebd.*, Jan. 1700, S. 44–62, dort S. 59. 18 le Moine ... Monachii: St. Le Moyne.